

SONY®

2-349-779-12 (1)




234977912

LCD **WEGA** LCD Colour TV

Operating Instructions _____

GB

 Before operating the TV, please read the "Safety Information" section of this manual. Retain this manual for future reference.


Инструкция по эксплуатации _____

RU

 Перед тем как включить телевизор, просим Вас ознакомиться с разделом "Общие правила техники безопасности" настоящей инструкции. Сохраняйте настоящую инструкцию на будущее.


Instrukcja obsługi _____

PL

 Przed przystąpieniem do eksploatacji telewizora należy zapoznać się z rozdziałem "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w niniejszej instrukcji. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wglądu w przyszłości.

Manual de Instruções _____

PT





 Antes de utilizar o televisor, por favor leia a secção "Informação sobre segurança" deste manual. Guarde este manual para futuras consultas.

KL V-27HR3

KL V-23HR3

Введение

- Благодарим Вас за то, что Вы выбрали этот телевизор Sony .
- Перед первым включением телевизора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для консультаций в будущем.
- Символы, используемые в настоящей инструкции:

-  Важные сведения.
-  Сведения о той или иной функции
- 1, 2... Указанная последовательность операций.
-  Кнопки, показанные белым цветом на пульте ДУ, соответствуют тем кнопкам, которые следует нажимать для выполнения указанной последовательности операций.
-  Этот символ сообщает Вам о результате указанной последовательности операций.

Содержание

Введение	3
Общие правила техники безопасности.....	4
Меры предосторожности	7

Описание и установка телевизора





Проверка комплекта поставки	8
Описание кнопок пульта ДУ	9
Описание кнопок телевизора и разъемов, находящихся сбоку от экрана	11
Описание индикаторов телевизора.....	12
Установка батареек в пульт ДУ.....	12
Снятие задней крышки	13
Подключение антенны и видеомэгнитофона	14

RU

Первое включение

Включение телевизора и автоматическая настройка.....	15
--	----

Функции телевизора

Знакомство с системой меню и ее использование	17
 Меню "Настройки изображения"	18
 Меню "Настройка звука"	20
 Меню "Функции"	21
 Меню "Установка"	23
Меню "Руч. настройка программ"	25

Прочие функции

Таймер выкл.	27
Замораживание изображения	27

Телетекст	28
-----------------	----

Дополнительные сведения

Подключение дополнительных устройств к телевизору	29
Просмотр изображения с устройства, подключенного к телевизору	31
Технические характеристики	32
Поиск неисправностей	33

Общие правила техники безопасности

Сетевой шнур

Перед тем как переносить телевизор, отсоедините сетевой шнур от розетки. Не перемещайте телевизор при подсоединенном сетевом шнуре. При этом возможно повреждение сетевого шнура, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током. В случае падения телевизора или его повреждения немедленно обратитесь в сервисную службу для проверки его специалистами.



Повреждение, требующее обращения в сервисную службу

Если на поверхности экрана телевизора появились трещины, не касайтесь ее ранее, чем отсоедините сетевой шнур. В противном случае возможно поражение электрическим током.

Вентиляция

Оставляйте свободное место вокруг телевизора. В противном случае может не обеспечиваться должная циркуляция воздуха, что может привести к возгоранию или выходу телевизора из строя.



Ни в коем случае не устанавливайте телевизор следующим образом:



ЖК экран

- Хотя ЖК экран выполнен с использованием высокоточных технологий и имеет 99,99% или более эффективных пикселей, черные или яркие световые (красные, синие или зеленые) точки могут постоянно присутствовать на ЖК экране. Это - свойство структуры ЖК экрана и не является неисправностью.
- Не допускайте, чтобы поверхность ЖК экрана подвергалась воздействию солнечных лучей. Это может привести к повреждению поверхности экрана.
- Не давите на передний фильтр и не царапайте его; не кладите на телевизор какие-либо предметы. Это может вызвать неравномерность изображения или повреждение ЖК экрана.
- Если телевизор установлен в холодном помещении, может появиться пятно на изображении, или же изображение может потемнеть. Это не означает неисправность. С повышением температуры эти явления исчезают.
- Ореол может возникнуть при постоянном выводе на экран неподвижных изображений (фотографий). Это явление может вскоре исчезнуть.
- Экран и корпус могут нагреваться во время эксплуатации. Это не является неисправностью.

Медицинские учреждения

Не устанавливайте этот телевизор в местах, в которых используется медицинская аппаратура. Это может привести к неверной работе медицинских приборов.



Переноска телевизора

Перед переноской телевизора отключите от него все соединительные кабели.

Флуоресцентная лампа

В данном телевизоре в качестве источника света используется флуоресцентная лампа. Если изображение на экране темнеет, мерцает или не появляется совсем, это означает, что флуоресцентная лампа выработала свой ресурс и нуждается в замене. Для ее замены обращайтесь к квалифицированным специалистам.

Регулировка угла просмотра телевизора

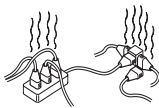
При регулировке угла просмотра придерживайте подставку рукой, чтобы она не высвободилась и не упала.

Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы между подставкой и телевизором.

Сеть питания

Перегрузка

Данный телевизор предназначен для питания только от сети переменного тока напряжением 220-240 В. Не подключайте слишком много устройств к одной и той же розетке - это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Сетевая розетка

Не используйте плохо держащуюся розетку. Вставляйте вилку в розетку полностью. Если она будет вставлена неплотно, это может привести к искрению и далее к возгоранию. Вызовите электрика для замены розетки.



Влага

Не касайтесь сетевого шнура мокрой рукой. Вставляя сетевой шнур в розетку и вынимая его из нее мокрой рукой можно получить поражение электрическим током.



Сетевой шнур

Повреждение сетевого шнура может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

- Не передавливайте, не сгибайте и не перекручивайте чрезмерно сетевой шнур. Жилы кабеля могут быть при этом оголены или порваться - это может вызвать короткое замыкание и привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не допускайте повреждений сетевого шнура и не пытайтесь переделывать его.
- Не кладите никакие тяжелые предметы на сетевой шнур. Не тяните за сам шнур.
- Держите сетевой шнур вдали от источников тепла.
- При отсоединении сетевого шнура от розетки беритесь за вилку.
- В случае повреждения сетевого шнура прекратите его эксплуатацию и обратитесь к своему дилеру Sony для его замены.
- Не используйте входящий в комплект сетевой провод с другим оборудованием.
- Используйте только оригинальный сетевой шнур Sony, не используйте шнуры других производителей.



Поражение электрическим током

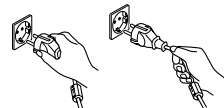
Не касайтесь телевизора мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током или выходу телевизора из строя.

Коррозия

При использовании телевизора у морского побережья соль может разъесть его металлические части и привести к возгоранию или выходу его из строя. Это может сократить срок службы телевизора. Следует предпринять меры по понижению влажности и температуры в том месте, где установлен телевизор.

Сетевой шнур

Тяните сетевой шнур, взявшись за вилку. Не тяните за сам шнур.



Подключение кабелей

Выньте сетевой шнур из розетки при подключении соединительных кабелей. Обязательно выньте сетевой шнур из розетки перед тем, как производить подключение соединительных кабелей.

Чистка

Регулярно чистите вилку сетевого шнура. Если вилка покрывается пылью и аккумулирует влагу, это может привести к нарушению изоляции и возгоранию. Регулярно вынимайте вилку из розетки и чистите ее.



В случае неиспользования

Из соображений безопасности и охраны окружающей среды рекомендуется в случае неиспользования телевизора выключать его, а не оставлять в дежурном режиме. Отсоедините его от сети.



Укладка кабелей

Будьте осторожны, чтобы не зацепить ногами за кабели. Это может привести к повреждению телевизора.

Установка

Не устанавливайте дополнительные устройства слишком близко от телевизора. Держите дополнительные устройства на расстоянии не менее 30 см от телевизора. Если видеомагнитофон установлен перед телевизором или справа от него, изображение может оказаться искаженным.

Нагрев

Не касайтесь поверхности телевизора. Она остается горячей даже в течение некоторого времени после выключения телевизора.

Растительные масла

Не устанавливайте телевизор в ресторанах, а которых готовят на масле. Масло, вместе с поглощенной им пылью, может попасть внутрь телевизора и вывести его из строя.

Вода и влага

Не эксплуатируйте телевизор вблизи воды, - например, рядом с ванной или в душевой. Не допускайте, чтобы телевизор подвергался воздействию дождя, влаги или табачного дыма. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не эксплуатируйте телевизор в таких местах, где в него могут попасть насекомые.

Утилизация телевизора

- Не выбрасывайте телевизор вместе с бытовыми отходами.
- ЖК экран содержит небольшое количество жидких кристаллов и ртути. Применяющаяся в данном телевизоре люминесцентная лампа также содержит ртуть. Соблюдайте местные нормы и правила утилизации.

продолжение...

Установка и переноска

Вентиляция

Никогда не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе. Это может вызвать перегрев и привести к возгоранию. При отсутствии должной вентиляции на телевизор может скопиться пыль и грязь. Для обеспечения должной вентиляции соблюдайте следующие правила:



- Не устанавливайте телевизор опрокинутым на заднюю панель или боком.
- Не устанавливайте телевизор вверх дном.
- Не устанавливайте телевизор на полке или в шкафу.
- Не кладите телевизор на ковер или кровать.
- Не накрывайте телевизор тканью, например шторами, или газетами и т.д.

Автомобили или потолок

Не устанавливайте этот телевизор в автомобиле. При тряске автомобиля телевизор может упасть и нанести травму. Не подвешивайте этот телевизор к потолку.



Сервисное обслуживание

Не открывайте корпус телевизора. Доверяйте свой телевизор только квалифицированным специалистам.



Влага и огнеопасные материалы

- Не допускайте намокания телевизора. Не допускайте попадания каких-либо жидкостей на телевизор. Если внутрь телевизора попала жидкость или твердое тело, не эксплуатируйте его. Это может привести к поражению электрическим током или к повреждению телевизора. Немедленно обратитесь в сервис для его проверки.
- Во избежание пожара держите огнеопасные вещества и открытое пламя (например, горящие свечи) в стороне от телевизора.



Выступающее положение

Не устанавливайте телевизор так, чтобы он оказывался в выступающем положении. Установка телевизора в следующих положениях может привести к травме.

- Не устанавливайте телевизор так, чтобы он оказывался в выступающем положении, например, на колонне или за ней.
- Не устанавливайте телевизор в таких местах, где Вы можете удариться о него головой.

Чистка

Внимательно сетевой шнур из розетки перед чистой телевизор. В противном случае возможно поражение электрическим током.

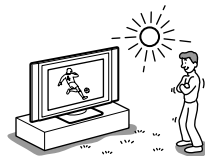
Рекомендуемое место установки телевизора

Устанавливайте телевизор на устойчивую ровную поверхность. В противном случае телевизор может упасть и нанести травму.



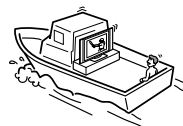
Использование на открытом воздухе

Не устанавливайте этот телевизор на открытом воздухе. В случае попадания телевизора под дождь возможно возгорание или поражение электрическим током. В случае попадания телевизора под воздействие прямых солнечных лучей возможен его перегрев и выход из строя.



Корабли и суда

Не устанавливайте этот телевизор на кораблях и судах. Воздействие морской воды может привести к возгоранию или выходу телевизора из строя.



Предотвращение падения телевизора

Устанавливайте телевизор на устойчивую ровную подставку. Не вешайте никаких предметов на телевизор.

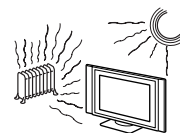
Вентиляционные отверстия

Не вставляйте ничего в вентиляционные отверстия. Попадание в них металлических предметов или огнеопасных веществ может привести к возгоранию или к поражению электрическим током.



Место установки

Никогда не устанавливайте телевизор в жарких, влажных или сильно запыленных помещениях. Не устанавливайте телевизор в таких местах, где он может оказаться подверженным механической вибрации.



Чистка поверхности экрана

Поверхность экрана обладает специальным покрытием для предотвращения сильного отражения света. Во избежание повреждения покрытия необходимо соблюдать следующие предосторожности.

- Для удаления пыли с экрана бережно протирайте его мягкой тряпкой. Если пыль плохо удаляется, протрите экран мягкой тряпкой, слегка смоченной в растворе мягкого моющего средства. Вы можете стирать эту тряпку и использовать ее неоднократно.
- Не используйте абразивные губки, щелочные/кислотные моющие средства, чистящие порошки, растворители, такие как спирт или бензин.

Меры предосторожности

Комфортный просмотр телевизора

- Для обеспечения комфортного просмотра телевизора рекомендуется выбирать положение для просмотра на расстоянии от телевизора, равном четырех-семикратному размеру его экрана по вертикали.
- Смотрите телевизор в умеренно освещенной комнате, так как его просмотр в плохо освещенном помещении может привести к утомлению глаз. Если непрерывно смотреть на экран в течение продолжительного времени, это может привести к утомлению Ваших глаз.

Установка телевизора

- Не устанавливайте телевизор в местах, подверженных действию высоких температур, например там, где на него может попадать прямой солнечный свет, вблизи радиатора отопления или теплового вентилятора. Если телевизор подвергается воздействию очень высокой температуры, он может перегреться; вследствие этого возможны деформации корпуса или выход его из строя.
- Для получения четкого изображения не подвергайте экран прямому освещению или воздействию прямых солнечных лучей. Если возможно, применяйте источники освещения, направленные с потолка вниз.
- Телевизор не отключается от сети при установке выключателя питания в положение Off. Для полного обесточивания телевизора выньте вилку сетевого шнура из розетки.

Регулировка громкости

- Регулируйте уровень громкости, чтобы не беспокоить соседей. Звук очень легко распространяется в ночное время. Поэтому, рекомендуем закрывать окна или использовать наушники.
- При использовании наушников отрегулируйте громкость во избежание ее чрезмерного уровня, который может привести к ухудшению слуха.

Обращение с пультом ДУ

- Бережно обращайтесь с пультом ДУ. Не бросайте его, не становитесь на него и не лейте на него никаких жидкостей.
- Не оставляйте пульт ДУ вблизи источников тепла или в месте, подверженном прямому воздействию солнечных лучей, или во влажном помещении.

Чистка корпуса

- Перед чисткой удостоверьтесь, что Вы отсоединили сетевой шнур от розетки.
- Чистите корпус мягкой слегка увлажненной тряпкой. Не используйте абразивные губки, щелочные моющие средства, чистящие порошки, растворители, такие как спирт или бензин, или антистатические спреи.
- Следует иметь в виду, что свойства материала или покрытия экрана могут ухудшиться в результате воздействия летучих растворителей, таких как спирт и бензин, или инсектицидов или в случае продолжительного контакта с резиной или виниловыми материалами.
- В вентиляционных отверстиях со временем может скапливаться пыль, что может привести к снижению эффективности охлаждающего действия вентилятора. Во избежание этого мы рекомендуем периодически (раз в месяц) удалять пыль с помощью пылесоса.

Чистка и уход за поверхностью экрана

Во избежание ухудшения состояния экрана соблюдайте нижеследующие положения. Не давите на экран, не царапайте его твердыми предметами и не бросайте в него никакие предметы. Это может привести к повреждению экрана.

- Перед чисткой удостоверьтесь, что Вы отсоединили сетевой шнур от розетки.
- Не касайтесь телевизора после того, как он проработал в течение продолжительного времени, т.к. его экран при этом сильно нагревается.
- Мы рекомендуем как можно реже касаться поверхности экрана.
- Протирайте экран мягкой, слегка увлажненной тряпкой. Протирка грязной тряпкой может привести к выходу телевизора из строя. Никогда не используйте абразивные губки, чистящие порошки или растворители, такие как спирт или бензин. Их контакт с экраном может привести к повреждению его поверхности.

Описание и установка телевизора

Проверка комплекта поставки

1 Пульт ДУ1
(RM-Y1108):



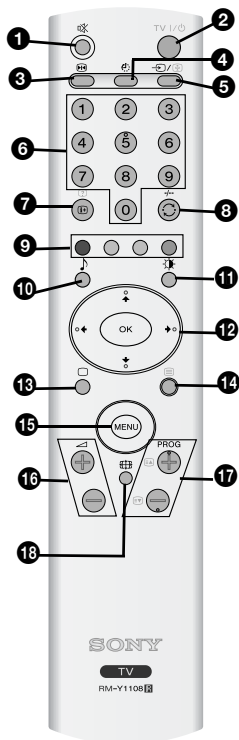
1 Сетевой шнур (типа С-6):



2 Батарейки (размер AA)

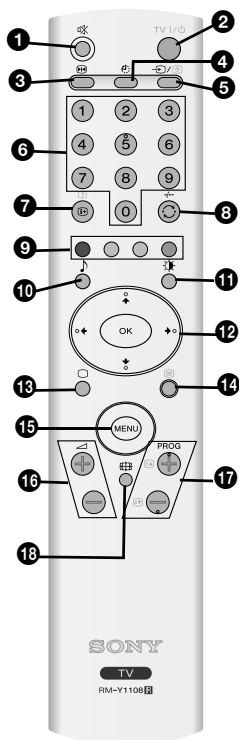


Описание кнопок пульта ДУ



- 1 Отключение звука:** Нажмите эту кнопку для отключения звука телевизора. Для отмены нажмите эту кнопку еще раз.
- 2 TV I/⏻ - Установка телевизора в дежурный режим:** Нажмите эту кнопку для временного выключения телевизора (при этом индикатор ⏻ (Дежурный режим/ Таймер выкл.) на телевизоре загорится красным светом). Нажмите ее еще раз для включения телевизора.
 - Для экономии энергии мы рекомендуем полностью выключать телевизор, когда он не используется.
 - Если в течение 15 минут на телевизор не поступает ТВ сигнал и за это время не была нажата ни одна кнопка, телевизор автоматически переходит в дежурный режим.
- 3 Замораживание изображения:** нажмите эту кнопку, чтобы получить стоп-кадр изображения. Подробности см. в разделе "Замораживание изображения" на стр. 27
- 4 Включение функции "Таймер выкл.":** Нажмите эту кнопку для того, чтобы по истечении определенного периода времени телевизор автоматически переключался в дежурный режим. Подробности о функции "Таймер выкл." см. на стр. 27.
- 5 Выбор источника входного сигнала:** нажимайте эту кнопку до тех пор, пока на экране телевизора не появится символ нужного Вам источника входного сигнала.
- 6 0 - 9 Выбор каналов:** Нажимайте эти кнопки для выбора каналов. Для выбора каналов с двузначными номерами вводите вторую цифру в течение 2,5 секунд.
- 7 Вывод экранной информации:** Нажмите эту кнопку для вывода на экран всей предусмотренной для этого информации. Для отмены нажмите эту кнопку еще раз.
- 8 Просмотр последнего выбранного канала:** нажмите эту кнопку для просмотра канала, который Вы смотрели в прошлый раз (при условии, что Вы смотрели его в течение не менее 5 секунд).
- 9 Фастекст:** в режиме телетекста, эти кнопки можно использовать как кнопки функции Фастекст. Подробности см. на стр. 28.
- 10 Выбор звукового эффекта:** Нажимайте эту кнопку для изменения звукового эффекта. Подробности о различных звуковых эффектах см. на стр. 20.
- 11 Выбор режима изображения / Регулировка яркости страниц телетекста.**
 - а) В нормальном режиме работы телевизора:** Для смены режима изображения нажимайте эту кнопку до получения нужного режима. Подробности см. в разделе "Настройка изображения" на стр. 18.
 - б) В режиме телетекста:** Нажимайте эту кнопку для изменения яркости страниц телетекста.

продолжение...

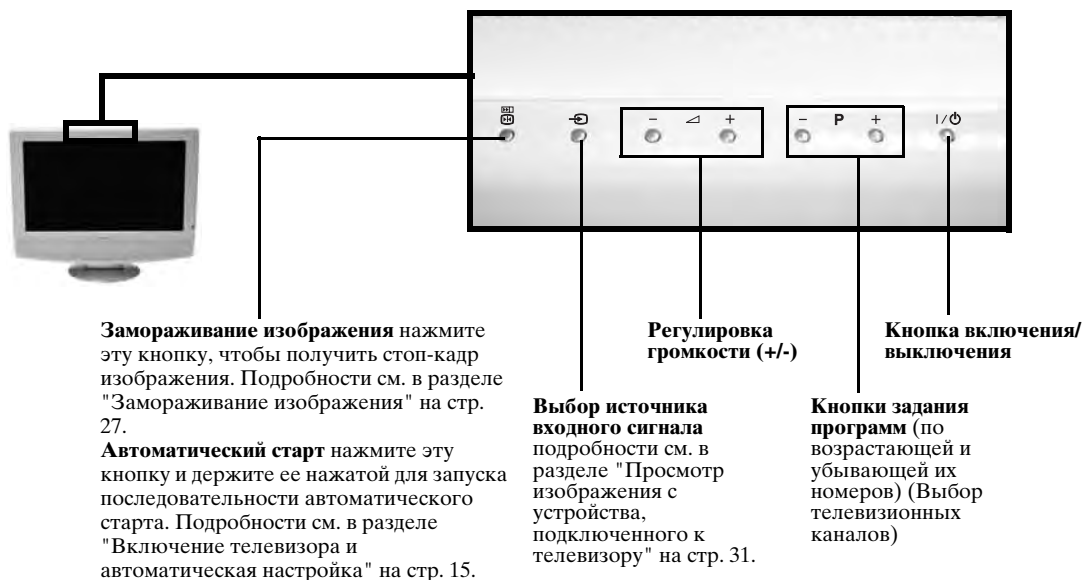


- 12 Кнопки ↑ / ↓ / ← / → / ОК:**
 - а) Когда меню выведено на экран:** используйте эти кнопки для работы с системой меню. Подробности см. в разделе "Знакомство с системой меню и ее использование" на стр. 17.
 - б) Когда меню выключено:** нажмите **ОК** для вывода на экран списка всех ТВ каналов. Затем нажмите **↑** или **↓** для выбора канала и **ОК** для просмотра выбранного канала.
- 13 Выбор режима телевизора:** Нажмите эту кнопку для выключения телетекста или режима входа Видео.
- 14 Выбор телетекста:** Нажмите эту кнопку для включения режима телетекста. Дополнительные подробности см. в разделе "Телетекст" на стр. 28.
- 15 MENU - Вывод на экран системы меню:** Нажмите эту кнопку для вывода меню на экран. Нажмите ее снова для удаления меню с экрана.
- 16 ▲ +/- Настройка громкости:** Нажимайте эти кнопки для настройки громкости звука телевизора.
- 17 PROG +/- Выбор каналов:** Нажимайте эти кнопки для выбора предыдущего или последующего телевизионного канала.
- 18 Выбор формата экрана:** для изменения формата экрана нажимайте эту кнопку до получения нужного формата. см. стр. 21.

i Кнопки, помеченные зелеными символами (кроме ϕ (Включение/Дежурный режим)), используются также в режиме телетекста. Дополнительные подробности см. в разделе "Телетекст" на стр. 28.

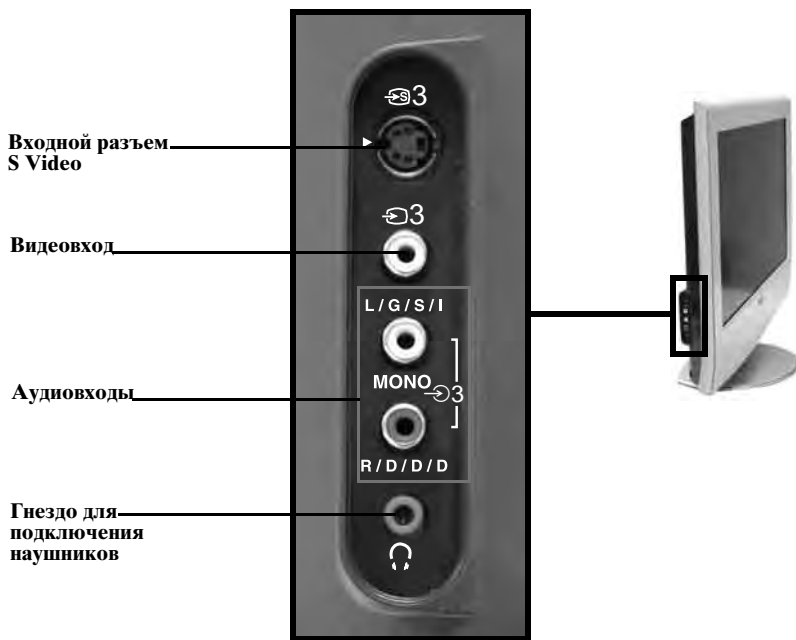
Описание кнопок телевизора и разъемов, находящихся сбоку от экрана

Описание кнопок телевизора

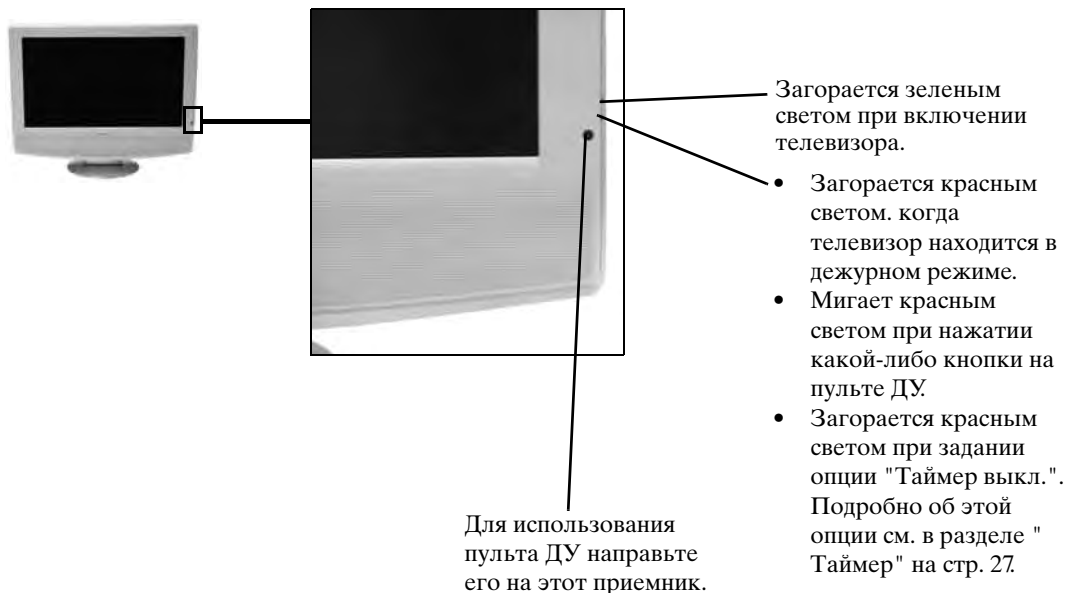


RU


Описание разъемов, находящихся сбоку от экрана

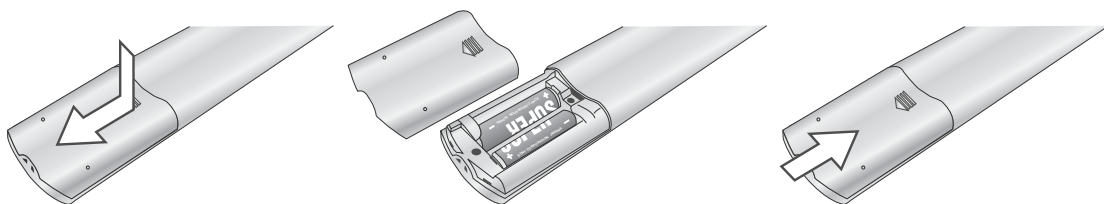


Описание индикаторов телевизора



Установка батареек в пульт дистанционного управления

-  Убедитесь, что Вы вставляете батарейки, соблюдая полярность.
Выбрасывая батарейки, всегда помните правила защиты окружающей среды.

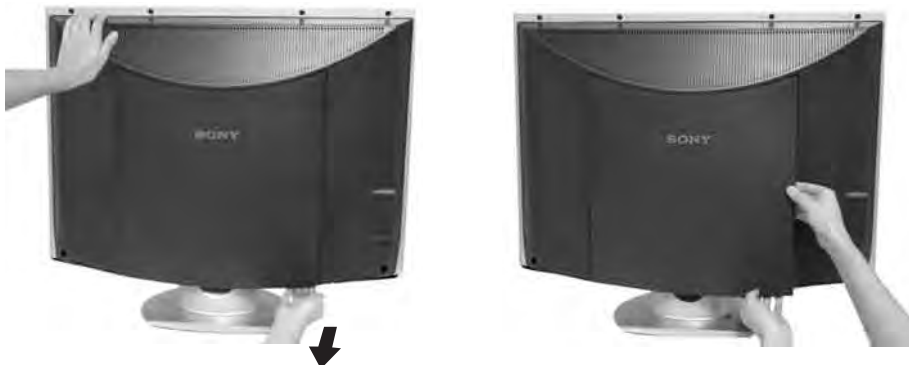


Снятие задней крышки

При подключении соединительных кабелей снимите заднюю крышку телевизора. После подключения кабелей обязательно установите на место заднюю крышку телевизора.

Снятие задней крышки

Удерживая заднюю крышку как показано ниже, потяните на себя сначала одну из сторон нижней части крышки. Затем отсоедините от телевизора верхнюю часть крышки. Повторите эту операцию для другой стороны крышки.



RU

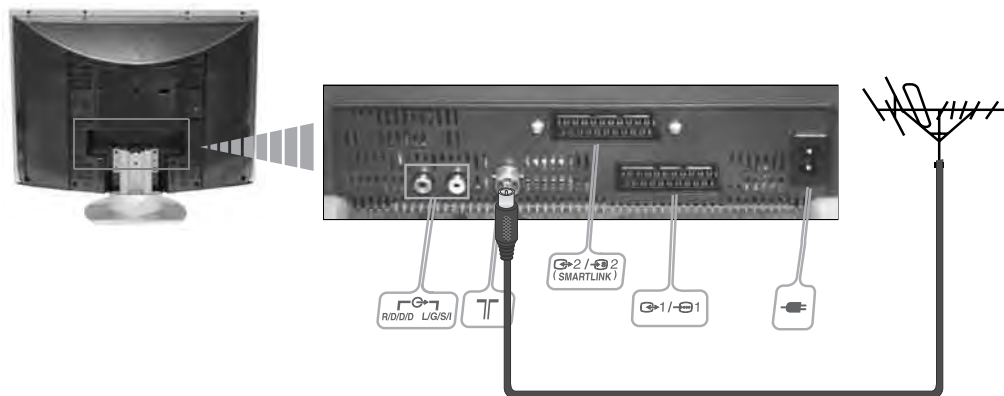
Установка задней крышки

Держа заднюю крышку, как показано ниже, вставьте четыре фиксатора, имеющиеся на задней крышке, в соответствующие отверстия в корпусе телевизора; затем, надавив на крышку, защелкните ее на корпусе.

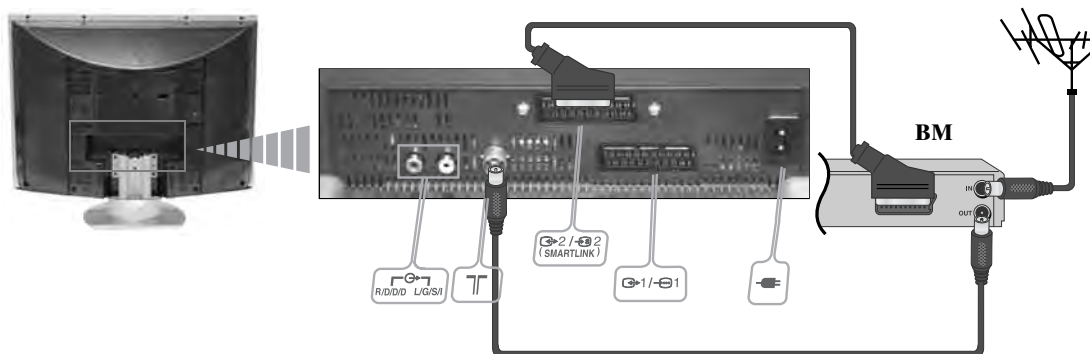



Заднюю крышку можно не устанавливать, если Вы используете кронштейн для настенной установки телевизора SU-LW1 (опция).


Подключение антенны и видеомагнитофона



ИЛИ





 Перед тем как подключать кабель к Scart-разъему, произведите подключение антенны.

 Дополнительные подробности о подключении VM см. в разделе "Подключение дополнительных устройств к телевизору" на стр. 29.

Первое включение

Включение телевизора и автоматическая настройка


i При первом включении Вашего телевизора на экране появляется последовательность меню, позволяющая Вам: 1) выбрать язык экранного меню 2) Выбрать страну, в которой Вы будете использовать телевизор, 3) произвести поиск и запоминание всех доступных телевизионных каналов (телевизионных станций) и 4) изменять порядок, в котором каналы (телевизионные станции) появляются на экране.

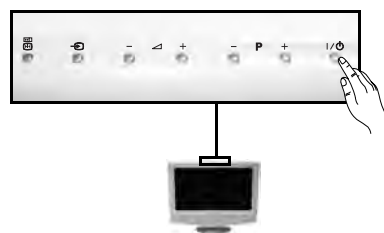
Однако, если Вам потребуется изменить одну из этих установок позднее, Вы сможете сделать это с помощью соответствующей опции в  (Меню "Установка") или нажав кнопку автоматического старта , расположенной на верхней панели телевизора, на время, большее 3 секунд, см. стр.17.







1 Включите телевизор в сеть (220-240 В переменного тока, 50 Гц).





2 Нажмите на переключатель включения/выключения  на телевизоре для его включения. При первом включении телевизора на экране автоматически появится меню **Language** (Язык).



3 Нажмите кнопки , ,  или  на пульте ДУ для выбора Вашего языка, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения сделанного выбора. С этого момента все меню будут выводиться на экран на Вашем языке.



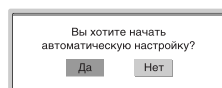
4 Меню "Страна" появится далее автоматически. Нажмите кнопку  или  для выбора страны, в которой Вы хотите использовать телевизор. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора.

- i**
- Если страны, в которой Вы хотите пользоваться телевизором, нет в списке, вместо страны задайте "-".
 - Во избежание появления неверных символов в режиме телетекста в языках, использующих кириллицу, мы рекомендуем выбрать Россию, если Вашей собственной страны нет в списке.




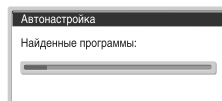
продолжение...


- 5** На экране появляется меню "Автонастройка". Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать **Да**.

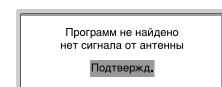


- 6** Телевизор начнет автоматический поиск и сохранение в памяти всех доступных для Вас телевизионных каналов.

 Эта процедура может занять несколько минут. Просим Вас проявить терпение и не нажимать никаких кнопок, в противном случае автонастройка не будет завершена.



 Если в ходе процесса автонастройки не будет найдено ни одного телевизионного канала, на экране автоматически появится сообщение с просьбой подсоединить антенну. Проверьте правильность подсоединения антенны (см. стр. 14). Нажмите кнопку **OK** для возобновления процесса автонастройки.



- 7** После того, как все доступные каналы будут найдены и занесены в память, на экране автоматически появится меню "Сортировка программ", позволяющее Вам изменить порядок, в котором каналы сохранены в памяти.

a) Если Вы хотите сохранить порядок телевизионных каналов в том виде, в котором он получился в ходе автонастройки, перейдите к шагу 8.



b) Если Вы хотите сохранить каналы в памяти в другом порядке:

1 Нажмите кнопку **↓** или **↑** для выбора номера программы, соответствующей каналу (телевизионной станции), который Вы хотите переместить. Нажмите кнопку **→**.



2 Нажмите кнопку **↓** или **↑** для выбора нового номера программы, который Вы хотите придать выбранному Вами каналу (телевизионной станции). Нажмите кнопку **OK** для занесения настройки в память.

3 Повторите шаги b)1 и b)2 если Вы хотите изменить порядок других каналов.


- 8** Нажмите кнопку **MENU** для удаления меню с экрана



Ваш телевизор теперь готов к работе.

Функции телевизора

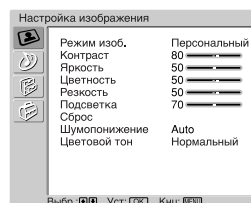
Знакомство с системой меню и ее использование

 Ваш телевизор оборудован системой экранного меню, указания которого позволят Вам выполнять те или иные операции. Используйте следующие кнопки на пульте ДУ для работы с системой меню:



1 Вывод экранного меню:

Нажмите кнопку **MENU** для вывода первого уровня меню.



2 Навигация по различным меню:

- Для того, чтобы выделить и выбрать нужное меню или опцию, нажмите **↓** или **↑**.
- Для входа в нужное меню или опцию нажмите **→**.
- Для возврата к последнему меню или опции нажмите.
- Для изменения настроек выбранной Вами опции нажмите **↓/↑/←** или **→**.
- Для подтверждения и запоминания Вашего выбора нажмите **OK**.

3 Выход из экранного меню:

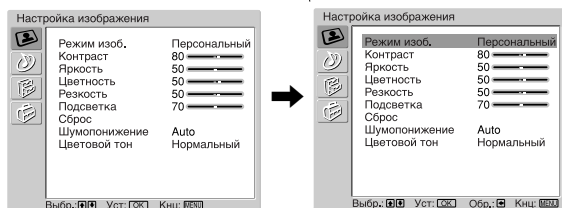
Нажмите кнопку **MENU** для удаления меню с экрана.

RU

Меню "Настройка изображения"



i Меню "Настройка изображения" позволяет Вам изменять установки параметров изображения.



Для этого:

Нажмите кнопку **MENU** и затем нажмите кнопку **OK** для входа в это меню. Далее нажмите **↓** или **↑** для выбора желаемой опции и нажмите **OK**. Ниже указано, как работать с каждой опцией.



Режим изоб. Эта опция позволяет Вам настроить режим изображения в соответствии с программой, которую Вы смотрите. Выбрав эту опцию, нажмите **OK**. Далее несколько раз нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать режим:

- Репортаж** (для программ в прямой трансляции, DVD и приемников-декодиров цифрового телевидения).
- Персональный** (для настроек по Вашему собственному вкусу).
- Кино** (для кинофильмов).

Выбрав желаемую опцию, нажмите **OK** для ее сохранения в памяти.

i Уровни параметров "Яркость", "Цветность", "Резкость" и "Подсветка" для режимов "Репортаж" и "Кино" установлены на заводе изготовителя так, чтобы обеспечить наилучшее качество изображения.

Контраст Нажмите **←** или **→** для уменьшения или увеличения контраста изображения. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

Яркость Нажмите **←** или **→**, чтобы сделать изображение ярче или темнее. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

⚠ Эта опция появляется и может быть изменена только, если выбран режим изображения (опция "Режим изоб.") "Персональный".

Цветность Нажмите **←** или **→** для уменьшения или увеличения интенсивности цвета. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

⚠ Эта опция появляется и может быть изменена только, если выбран режим изображения (опция "Режим изоб.") "Персональный".

Цветовой тон Нажмите **←** или **→** для уменьшения или увеличения зеленых тонов. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

⚠ Эта опция появляется только для сигнала NTSC (например, американских видеокассет).

Резкость Нажмите **←** или **→** для уменьшения или увеличения резкости изображения. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

⚠ Эта опция появляется и может быть изменена только, если выбран режим изображения (опция "Режим изоб.") "Персональный".

Подсветка Нажмите **←** или **→**, чтобы сделать подсветку более темной или более яркой.

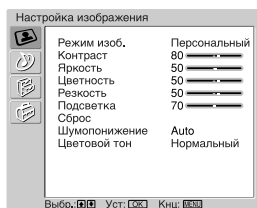
⚠ Эта опция появляется и может быть изменена только, если выбран режим изображения (опция "Режим изоб.") "Персональный".

Сброс Нажмите **OK** для возврата к заводским предустановкам параметров изображения.

Шумо-понижение Эта опция устанавливается в положение **Auto** для автоматического уменьшения "снега" на изображении при слабом сигнале. Тем не менее, ее можно изменить. Задав эту опцию, нажмите **➡**. Затем нажмите **▼** или **▲**, чтобы выбрать **Выкл.** В заключение нажмите **OK** для занесения настройки в память.

Цветовой тон Эта опция позволяет Вам изменять оттенок изображения. Задав эту опцию, нажмите **➡**. Далее несколько раз нажмите **▼** или **▲**, чтобы выбрать режим: **Теплый** (придает белым цветам красный оттенок), **Нормальный** (придает белым цветам нейтральный оттенок), **Холодный** (придает белым цветам голубой оттенок). В заключение нажмите **OK** для занесения настройки в память.

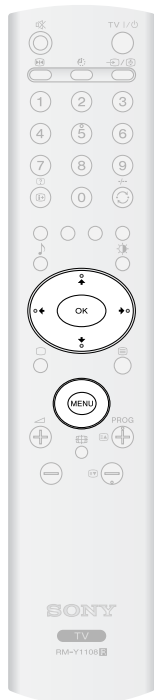
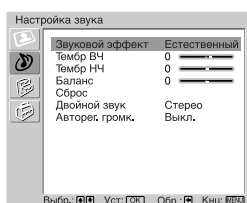
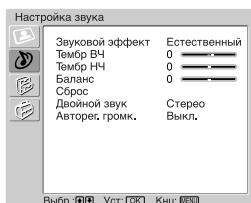
Меню "Настройка звука"



И Меню "Настройка звука" позволяет Вам изменять установки параметров звучания.

Для этого:

Нажмите кнопку **MENU** и кнопку **↓** для выбора **☺**, затем нажмите **OK** для входа в это меню. Далее нажмите **↓** или **↑** для выбора желаемой опции и нажмите **OK**. Ниже указано, как работать с каждой опцией.



Звуковой эффект

Эта опция позволяет Вам задавать желаемый звуковой эффект. Выбрав эту опцию, нажмите **OK**. Далее несколько раз нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать режим:

Естественный Увеличивает четкость и отчетливость звучания и эффект реального присутствия благодаря применению "системы обработки звука BBE" **.

Динамичный "Система обработки звука BBE" * усиливает четкость звучания и эффект реального присутствия, улучшая его отчетливость и "живой" эффект музыки).

Выкл. Без звуковых эффектов.

Выбрав желаемую опцию, нажмите **OK** занесения настройки в память.



Эта функция не действует на звук наушников.

Тембр ВЧ

Нажмите **←** или **→** для уменьшения или увеличения звуков высокой частоты. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

Тембр НЧ

Нажмите **←** или **→** для уменьшения или увеличения звуков низкой частоты. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

Баланс

Нажмите **←** или **→** для подчеркивания звука левого или правого динамика. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

Сброс

Нажмите **OK** для возврата к заводским предустановкам параметров звука.

Двойной звук

Нажмите **→**. Затем:

- Для стереопрограмм:

Нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать **Стерео** или **Моно**. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

- Для двуязычных программ:

Нажмите **↓** или **↑** для того, чтобы задать **Моно** (для моноканала, если он имеется), **A** (для канала 1) или **B** (для канала 2). Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

Авторег. громк.

Нажмите **→**. Далее нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать **Вкл.** (уровень громкости каналов будет оставаться постоянным, независимо от телевизионного сигнала, например, при показе рекламы) или **Выкл.** (уровень громкости будет меняться в соответствии с телевизионным сигналом). Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

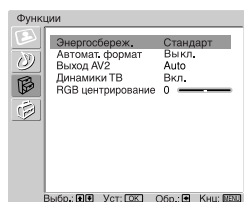
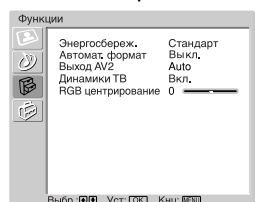
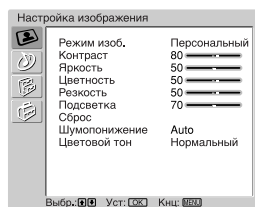


Эта функция не действует на звук наушников.




* "Система обработки звука BBE" производится компанией Sony Corporation по лицензии компании BBE Sound, Inc. Она защищена патентами США №4,638,258 и № 4,482,866. Слово "BBE" и символ BBE являются торговыми марками компании BBE Sound, Inc.

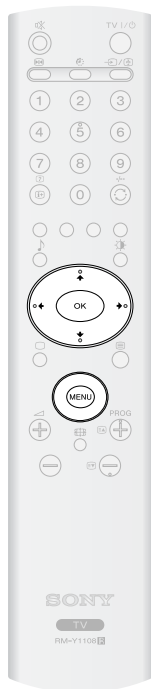
Меню "Функции"



i Меню "Функции" позволяет Вам изменять различные настройки телевизора.

Для этого:

Нажмите кнопку **MENU** и дважды нажмите **↓** для того, чтобы выбрать , затем нажмите **OK** для входа в это меню. Далее нажмите **↓** или **↑** для выбора желаемой опции и нажмите **OK**. Ниже указано, как работать с каждой опцией.



Энергосбереж.

Эта опция позволяет Вам уменьшить потребление энергии данным телевизором.

Для этого:


Выбрав эту опцию, нажмите **OK**. Затем нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать **Пониженное**. Далее нажмите **OK** для занесения настройки в память.

АВТОМАТ. ФОРМАТ

Эта функция позволяет Вам изменять формат изображения на экране.

Для этого:

Выбрав эту опцию, нажмите **OK**. Затем нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать **Вкл.** (если Вы хотите, чтобы телевизор автоматически изменял формат изображения в соответствии с принимаемым входным сигналом) или **Выкл.** (если Вы хотите сохранить предпочитаемый Вами формат). В заключение нажмите **OK** для занесения настройки в память.

i Даже если Вы выбрали "Вкл." или "Выкл.", Вы всегда можете изменить формат экрана, нажав  несколько раз на пульте ДУ, для того чтобы выбрать один из следующих форматов:

Оптималь.: Имитация эффекта широкого экрана для сигнала в формате 4:3.



Оптималь.

4:3: Обычный формат изображения 4:3, вся информация, содержащаяся в изображении.



4:3

14:9: Компромисс между форматами 4:3 и 16:9.



14:9

Увелич.: Широкоэкранный формат для фильмов в широкоугольном формате.



Увелич.

Широкоэкр.: Для сигнала в формате 16:9. Вся информация, содержащаяся в изображении.





Широкоэкр.

- i** В режимах "Оптималь.", "Увелич." и "14/9", части изображения внизу и вверху экрана срезаются. Нажимайте **↓** или **↑** для регулировки положения изображения на экране (например, для того, чтобы можно было прочесть субтитры).
- В соответствии с форматом вещания на экране всегда могут появляться черные полосы вне зависимости от выбранного режима.



продолжение...

Выход AV2

Опция "Выход AV2" позволяет Вам выбрать источник, который будет выводиться через Scart-разъем  так, чтобы Вы могли записать с этого Scart-разъема сигнал, поступающий от телевизора или воспроизводимый на телевизоре.



 Если Ваш ВМ или устройство записи DVD поддерживает SmartLink, эта процедура не является необходимой.

Для этого:

Войдя в меню "Функции", как показано на предыдущей странице, и выбрав эту опцию, нажмите **OK**. Затем нажмите  или  для того, чтобы выбрать желаемый выходной сигнал:

TV для вывода сигнала, поступающего на антенну.



AUTO для вывода сигнала, воспроизводимого на экране телевизора.

-  • если Вы выберете "AUTO", выходной сигнал всегда будет тем же самым, что и тот, который воспроизводится на экране телевизора.
- Если Вы подключили декодер к Scart-разъему  или к видеоманитфону, подключенному к этому Scart-разъему, просим Вас не забыть заменить опцию "Выход AV2" на "TV" для обеспечения правильного декодирования сигнала. В качестве альтернативы при просмотре кодированной программы вы можете установить опцию "Декодер" в меню "Руч. настройка программ" в положение "Вкл.". Дополнительные подробности см. на стр. 26.

Динамики ТВ


Эта опция позволяет Вам выключать динамики ТВ, например, чтобы слушать звук через внешнее аудиоустройство, подключенное к телевизору.

Для этого:


Нажмите кнопку  или , чтобы выбрать одну из следующих опций, затем нажмите кнопку **OK**.

Вкл. Звук выводится с динамиков телевизора.

Однокр. Выкл. Динамики телевизора временно отключаются, позволяя Вам слушать звук через внешнее аудиоустройство.

 Опция "Динамики ТВ" автоматически возвращается в положение "Вкл." при выключении телевизора.

Пост. Выкл. Динамики телевизора отключаются окончательно, позволяя Вам слушать звук через внешнее аудиоустройство.



 Чтобы снова включить динамики, установите опцию "Динамики ТВ" в "Вкл."

RGB центрирование

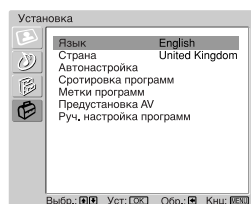
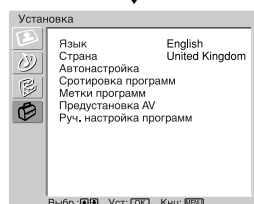
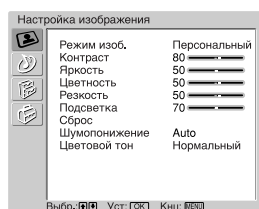
 Эта опция доступна только, если источник RGB сигнала подключен к Scart-разъему  на задней панели телевизора.

При просмотре RGB сигнала может потребоваться настройка изображения. Эта опция позволяет Вам настроить горизонтальное положение изображения так, чтобы оно оказалось в середине экрана.

Для этого:


Войдя в меню "Функции", как показано на стр.21, в момент просмотра сигнала с источника RGB задайте опцию "RGB центрирование" и нажмите **OK**. Затем нажимайте  или , чтобы отцентрировать изображение в диапазоне от -5 до +5. В заключение нажмите **OK** для подтверждения настройки и занесения ее в память.

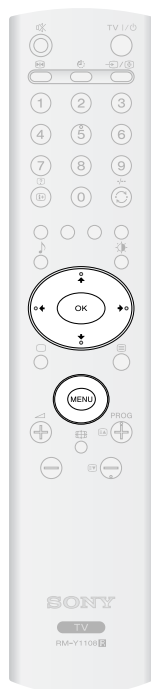
Меню "Установка"



Меню "Установка" позволяет Вам изменять различные опции телевизора.

Для этого:

Нажмите кнопку **MENU** и трижды нажмите **↓** для того, чтобы выбрать , затем нажмите **OK** для входа в это меню. Далее нажмите **↓** или **↑** для выбора желаемой опции и нажмите **OK**. Ниже указано, как работать с каждой опцией.



ЯЗЫК

Эта опция позволяет Вам изменять язык, на котором меню выводятся на экран.

Для этого:

Выбрав эту опцию, нажмите **OK** и затем действуйте в соответствии с шагом 3 раздела "Включение телевизора и автоматическая настройка" на стр. 15.

СТРАНА

Эта опция позволяет Вам выбрать страну, в которой Вы хотите использовать телевизор.

Для этого:

Выбрав эту опцию, нажмите **OK** и затем действуйте в соответствии с шагом 4 раздела "Включение телевизора и автоматическая настройка" на стр. 15.

АВТОНАСТРОЙКА

Эта опция позволяет Вам автоматически производить поиск и занесение в память всех доступных телевизионных каналов.

Для этого:

Выбрав эту опцию, нажмите **OK** и затем действуйте в соответствии с шагами 5 и 6 раздела "Включение телевизора и автоматическая настройка" на стр. 16.

СОРТИРОВКА ПРОГРАММ

Эта функция позволяет Вам изменить порядок, в котором каналы (телевизионные станции) появляются на экране.

Для этого:


Выбрав эту опцию, нажмите **OK** и затем действуйте в соответствии с шагом 7 раздела "Включение телевизора и автоматическая настройка" на стр. 16.

продолжение...

МЕТКИ ПРОГРАММ

Эта опция позволяет Вам присвоить каналу название, длина которого не должна превышать пяти символов (букв или цифр).

Для этого:

- 1** Войдя в меню "Установка", как показано на предыдущей странице, и выбрав эту опцию, нажмите **ОК**, затем нажимайте **↓** или **↑** для того, чтобы выбрать номер программы, соответствующей каналу, которому Вы хотите присвоить название. Затем нажмите **ОК**.
- 2** При выделенном первом элементе столбца **Метка** нажмите **ОК** и **↓**, **↑**, **←** или **→** чтобы выбрать букву, затем нажмите **ОК**.
Когда Вы закончите, нажмите **↓**, **↑**, **←** или **→** чтобы выбрать на экране слово "**Кнц**," и в завершение нажмите **ОК** для удаления меню с экрана.
 -  • Для исправления какой-либо буквы выберите на экране "**←**", чтобы вернуться назад и нажмите **ОК**.
 - Чтобы задать пробел, выберите на экране "**□**" и нажмите **ОК**.

ПРЕДУСТАНОВКА AV

Эта функция позволяет Вам:


- a)** Присвоить название внешнему устройству, подключенному ко входам телевизора.

Для этого:


- 1** Войдя в меню "Установка", как показано на предыдущей странице, и выбрав эту опцию, нажмите **ОК**, затем нажимайте **↓** или **↑**, чтобы выбрать источник входного сигнала, которому Вы хотите присвоить название: **AV1** и **AV2** для Scart-разъемов на задней панели и **AV3** для разъемов, находящихся сбоку от экрана. Затем дважды нажмите **ОК**.

- 2** В столбце меток автоматически появится метка:

- a)** Если Вы хотите использовать одну из уже приготовленных меток, нажмите **↓** или **↑** для выбора желаемой метки и затем нажмите **ОК**.

 В состав приготовленных меток входят: **VIDEO** (видео), **DVD**, **CABLE** (кабельное), **GAME** (игра), **CAM** (видеокамера) или **SAT** (спутниковое).

- b)** Если Вы хотите присвоить устройству другую метку, выберите **Изм.** и нажмите **ОК**. Затем, при первом выделенном элементе, нажмите **↓**, **↑**, **←** или **→** для выбора буквы, затем нажмите **ОК**. Когда Вы закончите, нажмите **↓**, **↑**, **←** или **→**, чтобы выбрать на экране слово "**Кнц**", и в завершение нажмите **ОК** для удаления меню с экрана.

 • Для исправления какой-нибудь буквы выберите на экране "**←**", чтобы вернуться назад и нажмите **ОК**.

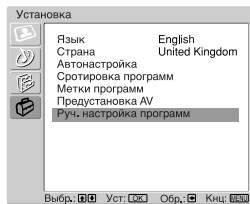
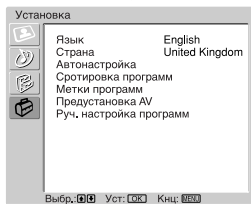
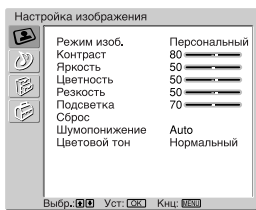
• Для ввода пробела выберите на экране "**□**" и нажмите **ОК**.

- b)** Изменить входной уровень звука подключенного дополнительного устройства.

Для этого:


Войдя в меню "Установка", как показано на предыдущей странице, и выбрав эту опцию, нажмите **ОК**, затем нажимайте **↓** или **↑**, чтобы выбрать источник входного сигнала, на котором Вы хотите изменить входной уровень звука: **AV1** и **AV2** для Scart-разъемов на задней панели и **AV3** для разъемов, находящихся сбоку от экрана. Затем дважды нажмите **→**, чтобы выделить столбец **Баланс громкости**. Затем нажмите **ОК** и **↓** или **↑**, чтобы изменить входной уровень звука в диапазоне от -9 до +9.

Меню "Руч. настройка программ"



Опция "Руч. настройка программ" в меню "Установка" позволяет вручную настраиваться на отдельные каналы.


Для этого:

Нажмите кнопку **MENU**, далее трижды нажмите кнопку **↓** для выбора , затем нажмите **OK** для входа в меню "Установка". Далее нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать "Руч. настройка программ"; после этого нажмите **OK**. Ниже указано, как работать с каждой опцией.

Опция "Руч. настройка программ" позволяет Вам:

- a) По одному заносить телевизионные каналы или видеоканал в память в порядке Вашего желания.

Для этого:

- 1 Войдя в меню "Установка", как показано на стр. 23, и выбрав опцию "Руч. настройка программ", нажмите **OK**. Далее, при выделенной опции **Программа** нажмите **OK**. Нажимайте **↓** или **↑**, чтобы выделить номер программы, который Вы хотите придать каналу (видеоканалу следует придать номер программы "0"). Затем нажмите **←**.
- 2  Следующая опция является доступной или нет в зависимости от страны, выбранной Вами в меню "Страна".
Выбрав опцию **Система**, нажмите **OK**. Затем нажмите **↓** или **↑** для выбора системы телевидения (**V/G** для западноевропейских стран, **D/K** для восточноевропейских стран, **L** для Франции или **I** для Великобритании). Затем нажмите **←**.
- 3 Выбрав опцию **Канал**, нажмите **OK**. Далее нажмите **↓** или **↑** для выбора типа канала ("С" для каналов эфирного вещания или "S" для кабельных каналов). Затем с помощью цифровых кнопок непосредственно введите номер телевизионного канала или канала видеосигнала. Если Вам не известен номер канала, нажмите **→** и **↓** или **↑** для его поиска. После настройки на желаемый канал, дважды нажмите **OK** для занесения результата в память.

Повторите все вышеуказанные шаги для настройки на другие каналы и их занесения в память.

- b) Придать каналу метку, длина которой не должна превышать пяти символов.

Для этого:

Войдя в меню "Установка", как показано на стр. 23, и выбрав опцию "Руч. настройка программ", нажмите **OK**. Далее, при выделенной опции **Программа** нажмите кнопку **PROG +/-**, чтобы выделить номер программы, соответствующий каналу, которому Вы хотите придать метку. Когда программа, которой Вы хотите придать метку, появится на экране, нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать опцию **Метка** и затем нажмите **OK**. Затем, при первом выделенном элементе, нажмите **↓**, **↑**, **←** или **→** для выбора буквы, затем нажмите **OK**. Когда Вы закончите, нажмите **↓**, **↑**, **←** или **→**, чтобы выбрать на экране слово "**Кни**", и в завершение нажмите **OK** для удаления меню с экрана. В заключение нажмите **OK** для занесения настройки в память.



- Для исправления какой-либо буквы выберите на экране "**←**", чтобы вернуться назад и нажмите **OK**.
- Чтобы задать пробел, выберите на экране "**□**" и нажмите **OK**.


-
- с) Произвести точную настройку на канал. Обычно АПЧ (АFT) (от английских слов "Automatic Fine Tuning = автоматическая подстройка частоты) обеспечивает оптимальное качество изображения, однако Вы можете вручную произвести точную настройку телевизора для улучшения качества приема изображения в случае, если оно воспроизводится с искажениями.

Для этого:

Во время просмотра канала (телестанции), на который Вы хотите произвести точную настройку, войдите в меню "Установка", как указано на стр.23 и, выбрав опцию "Руч. настройка программ", нажмите **ОК**. Затем нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать опцию **АПЧ** и нажмите **→**. Далее нажимайте **↓** или **↑**, чтобы произвести точную настройку в диапазоне от -15 до +15. Затем дважды нажмите **ОК** для занесения настройки в память.

- д) Улучшить качество звука для отдельных каналов в случае его искажения при трансляции в режиме "Моно". (Эта опция является недоступной, если опция "Система" установлена в положение "L".)

Иногда нестандартный ТВ сигнал может вызвать искажение звука или его временное исчезновение при просмотре программ, транслируемых в режиме "Моно". Опция **Аудиофильтр** поможет Вам устранить это явление.

-  Если Вы не сталкиваетесь с проблемой искажения звука, мы рекомендуем Вам оставить опцию **Аудиофильтр**, установленную в положении "Выкл.", являющемся заводской предустановкой.

Для этого:

Войдя в меню "Установка", как показано на стр. 23, и выбрав опцию "Руч. настройка программ", нажмите **ОК**. Затем нажмите **↓** или **↑** для выбора опции **Аудиофильтр** и затем нажмите **→**. Далее нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать **Выкл.**, **Слабое** или **Сильное**.



-  Вы не сумеете принимать стерео или двойной звук, если выбраны опции "Слабая" или "Сильная".


- е) Пропускать ненужные Вам номера программ, когда они появляются при нажатии кнопок **PROG +/-**.

Для этого:

Войдя в меню "Установка", как показано на стр. 23, и выбрав опцию "Руч. настройка программ", нажмите **ОК**. Далее, при выделенной опции **Программа** нажмите кнопку **PROG +/-**, чтобы выделить номер программы, который Вы хотите пропустить. Когда программа, которую Вы хотите пропустить, появится на экране, нажмите **↓** или **↑**, чтобы выбрать опцию **Пропуск** и далее нажмите **→**. Затем нажимайте **↓** или **↑**, чтобы выбрать **Вкл.** В заключение дважды нажмите **ОК** для подтверждения настройки и ее занесения в память.

Для того, чтобы впоследствии отменить эту функцию, в вышеописанном шаге выберите "Выкл." вместо "Вкл."

- ф) Просматривать и записывать кодированные каналы (например, от платного ТВ-декодера) при использовании декодера, подключенного к Scart-разъему  /  непосредственно или через VM.

-  Эта опция является доступной или нет в зависимости от страны, выбранной Вами в меню "Страна"

Для этого:

Войдя в меню "Установка", как показано на стр. 23, и выбрав опцию "Руч. настройка программ", нажмите **ОК**. Далее нажмите **↓** или **↑** для выбора опции **Декодер** и затем нажмите **→**. Затем нажимайте **↓** или **↑**, чтобы выбрать **Вкл.** В заключение дважды нажмите **ОК** для подтверждения настройки и ее занесения в память.

Для того, чтобы впоследствии отменить эту функцию, в вышеописанном шаге выберите "Выкл." вместо "Вкл."


Прочие функции




Таймер выкл.


Эта функция позволяет Вам задать определенный период времени, по истечении которого телевизор автоматически переходит в дежурный режим. Могут быть выбраны следующие периоды времени: 30, 60, 90 и 120 минут.


Для этого:

Нажимайте кнопку  на пульте ДУ до тех пор, пока на экране не появится нужный Вам период времени.

Когда задана функция "Таймер выкл.", индикатор  (Дежурный режим /Таймер выкл.) на телевизоре горит красным цветом.

Для отмены функции "Таймер выкл.":

Нажимайте кнопку  на пульте ДУ до тех пор, пока на экране не появится слово "Выкл."




- Если Вы выключите телевизор и снова включите его, функция "Таймер выкл." сбросится в положение "Выкл."
- Нажмите кнопку  на пульте ДУ, чтобы вывести на экран время, оставшееся до переключения телевизора в дежурный режим.
- Сообщение "Таймер СНА заканчивается. ТВ будет выключен." появится на экране за 1 минуту до того, как телевизор переключится в дежурный режим.

RU

Замораживание изображения

Эта функция позволяет Вам заморозить (остановить) телевизионную картинку (например, чтобы записать показанный на экране телефонный номер или рецепт).





Для этого:

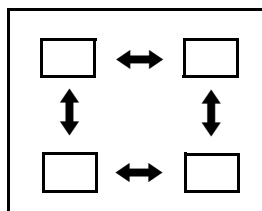
Нажмите кнопку  на пульте ДУ для замораживания изображения. В левой нижней части экрана появится окно, показывающее текущий выбранный канал. Снова нажмите кнопку  для удаления этого окна с экрана. Снова нажмите кнопку  для отмены функции "Замораживание изображения" и возврата к обычному режиму работы телевизора.

Регулировка положения окна функции "Замораживание изображения"

Положение окна, показывающего текущий выбранный канал, может быть изменено.

Для этого:

Когда на телевизоре задана функция "Замораживание изображения", нажимайте кнопки , ,  или  для регулировки положения окна на экране телевизора.



Телетекст



Телетекст представляет собой информационный сервис, предоставляемый большинством телевизионных станций. На странице с указателем телетекста (обычно это страница 100) содержится информация о том, как пользоваться этим сервисом. Для работы с телетекстом используйте кнопки пульта ДУ в соответствии с нижеприведенными указаниями.

Убедитесь, что Вы настроились на канал (телевизионную станцию) с сильным сигналом, в противном случае могут иметь место ошибки телетекста.

Включение телетекста :

Выбрав телевизионный канал, предоставляющий нужный Вам сервис телетекста, нажмите .

При каждом нажатии кнопки экран будет циклически меняться в следующей последовательности:

Режим телетекста Режим телетекста Superimpose → Обычный режим работы телевизора → Режим телетекста → (повторение).

Выбор страницы телетекста:

Введите номер страницы из 3 цифр с помощью цифровых кнопок.

- Если Вы допустили ошибку, по новой введите правильный номер страницы
- Если счетчик на экране не останавливается, это означает, что данная страница недоступна или отсутствует. В этом случае введите другой номер страницы.

Переход к следующей или предшествующей странице:

Нажмите **PROG +** () или **PROG -** () .

Замораживание страницы телетекста

Некоторые страницы телетекста имеют автоматически выводимые подстраницы. Чтобы остановить их, нажмите / . Для отмены остановки страницы нажмите эту кнопку еще раз.

Для вывода на экран скрытой информации (например, ответов телевикторины)

Нажмите / . Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы скрыть информацию.

Изменение яркости телетекста:

При просмотре телетекста нажимайте для выбора одного из четырех различных уровней яркости.

Выключение телетекста

Нажмите .

Во избежание появления неверных символов в режиме телетекста в языках, использующих кириллицу, мы рекомендуем выбрать Россию, если Вашей собственной страны нет в списке. Подробности см. на стр. 23.

Фастекст

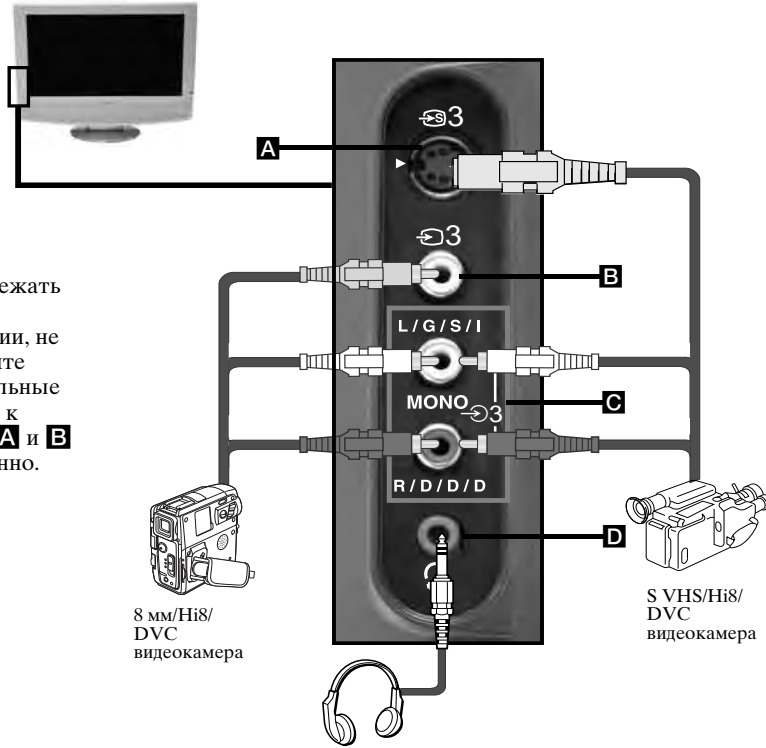
Функция Фастекст позволяет обеспечить доступ к телетексту с помощью одного нажатия кнопки. Когда Вы находитесь в режиме телетекста и передается сигнал с функцией Фастекст, в нижней части страницы телетекста появляется меню с цветовым кодом. Нажмите кнопку соответствующего цвета (красную, зеленую, желтую или голубую) для выхода на соответствующую страницу.

Дополнительные сведения

Подключение дополнительных устройств к телевизору

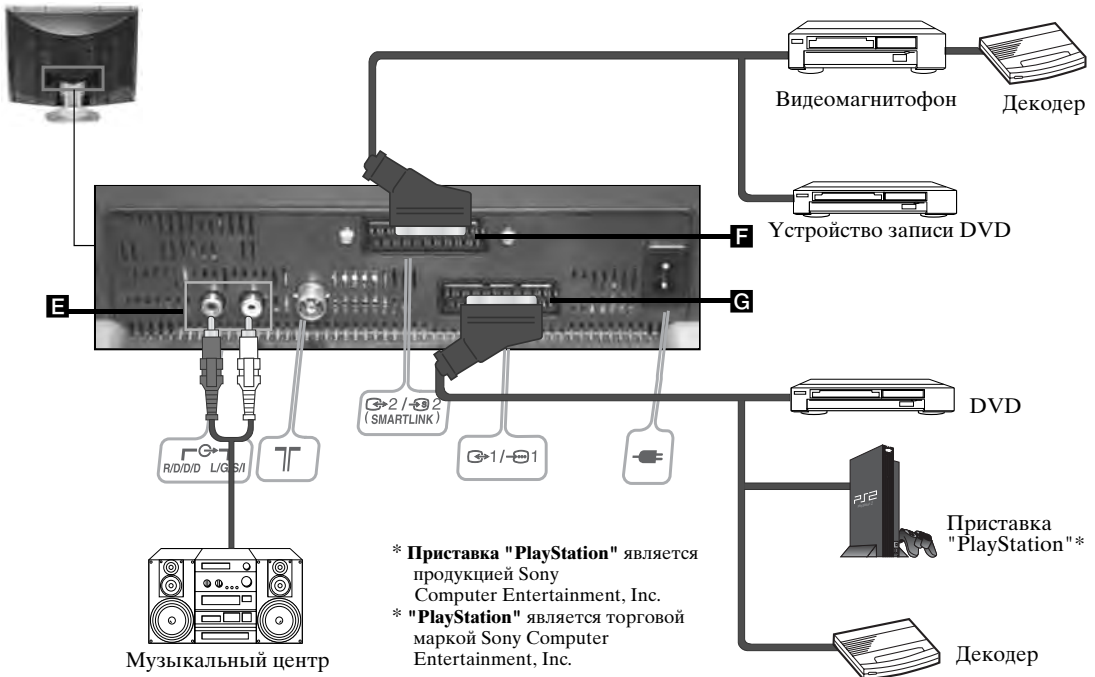
- i** С помощью нижеследующих указаний Вы сможете подключить к своему телевизору целый ряд дополнительных устройств.
- Соединительные кабели не входят в комплект поставки.

i Чтобы избежать "снега" на изображении, не подключайте дополнительные устройства к разъемам **A** и **B** одновременно.



8 мм/Hi8/
DVC
видеокамера

S VHS/Hi8/
DVC
видеокамера



Музыкальный центр

Видеомагнитофон

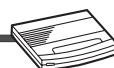
Декодер

Устройство записи DVD

DVD



Приставка
"PlayStation"*



Декодер

* Приставка "PlayStation" является продукцией Sony Computer Entertainment, Inc.

* "PlayStation" является торговой маркой Sony Computer Entertainment, Inc.



продолжение...

Подключение видеомagniтофона

Подключение видеомagniтофона следует производить в соответствии с разделом "Подключение антенны и видеомagniтофона" настоящей инструкции на стр. 14.

Подключение видеомagniтофона или устройства записи DVD, поддерживающего функцию SmartLink

i SmartLink представляет собой прямое соединение между телевизором и совместимым со SmartLink видеомagniтофоном или устройством записи DVD. Более подробную информацию о SmartLink, см. в инструкции по эксплуатации Вашего поддерживающего SmartLink видеомagniтофона или устройства записи DVD.

Если Вы используете видеомagniтофон или устройство записи DVD, поддерживающие SmartLink, подключите его к телевизору с помощью Scart-кабеля к Scart-разъему  2/  или **F**.

Если Вы подключили декодер или приставку кабельного ТВ к Scart-разъему 2/ **F** или через видеомagniтофон, подключенный к этому Scart-разъему

Выберите опцию "Руч. настройка программ" в меню "Установка" и, задав опцию "Декодер**", выберите "Вкл." (см. стр. 26). Повторите эту опцию для каждого кодированного сигнала.

**Эта опция является доступной или нет в зависимости от страны, выбранной Вами в меню "Страна".

Подключение аудио устройств к телевизору

Прослушивания звука телевизора через аудиосистему.

Подключите свое аудиоустройство к выходным аудиоразъемам **E**, если Вы хотите прослушивать аудиосигнал телевизора через усилитель. Затем, используя систему меню, выберите меню "Функции" и установите опцию "Динамики ТВ" в положение "Пост. Выкл." (см. стр.22).

i Громкость внешних динамиков можно регулировать с помощью кнопок регулировки громкости пульта ДУ.



Настройки тембра НЧ и тембра ВЧ также можно изменить с помощью меню "Настройка звука" (см. стр. 20).

Просмотр изображения с устройства, подключенного к телевизору










1 Подсоедините Ваше устройство к предназначенному для него разъему телевизора, как показано на стр. 29.

2 Включите подключенное устройство.



3 Для просмотра изображения с подключенного устройства нажимайте кнопку  /  до тех пор, пока на экране не появится нужный символ.

Символ Входные сигналы

-  **1** • Входной аудио/видео сигнал, поданный через Scart-разъем **G**.
-  **1** • Входной RGB сигнал, подключенный через Scart-разъем **G**. Этот символ появляется только при подключении источника RGB сигнала.
-  **2** • Входной аудио/видео сигнал, поданный через Scart-разъем **F**.
-  **2** • Входной сигнал S Video, поданный через Scart-разъем **F**. Этот символ появляется только при подключении источника S Video сигнала.
-  **3** • Входной видео сигнал, поданный через гнездо **B**, и входной аудио сигнал, поданный через **C**.
-  **3** • Входной сигнал S Video, поданный через разъем S Video **A**, находящийся сбоку от экрана, и входной аудио сигнал, поданный через **C**. Этот символ появляется только при подключении источника S Video сигнала.

4 Нажмите кнопку  на пульте ДУ для возврата к обычному режиму работы телевизора.

Подключение моно устройства

Вставьте выходной штекер устройства в гнездо L/G/S/I, расположенное сбоку от экрана телевизора и выберите входной сигнал  3 или  3 в соответствии с вышеприведенными указаниями. Далее, согласно разделу "Настройка звука" настоящей инструкции, войдите в меню "Настройка звука" и установите опцию "Двойной звук" в "А" (см. стр. 20).

RU

Технические характеристики

Система экрана:

LCD (ЖК) экран



Система телевещания:

(В зависимости от выбора страны/региона)
V/G/H, D/K, L, I

Система цветного телевидения:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (только вход Video In)

Антенна:

Разъем 75 Ом для VHF/UHF

Диапазон принимаемых каналов:

(В зависимости от выбора страны/региона)

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69
L: F2-F10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69

Размер экрана:

27": 27 дюймов (около 68 см по диагонали)
23": 23 дюймов (около 58 см по диагонали)

Разрешение экрана:

27": 1280 точек (по горизонтали) x 720 строк (по вертикали)
23": 1366 точек (по горизонтали) x 768 строк (по вертикали)

Требования к сети питания:

220-240 В переменного тока; 50/60 Гц

Потребляемая мощность:

27": 110 Вт
23": 90 Вт

Мощность, потребляемая в дежурном режиме :

0,7 Вт

Выходная мощность звука:

27": 10 Вт + 10 Вт (RMS)
23": 5 Вт + 5 Вт (RMS)

Габариты (ширина x высота x глубина):

27": С подставкой около 698 x 574 x 245 мм.
Без подставки около 698 x 526 x 119 мм.
23": С подставкой около 604 x 502 x 169 мм.
Без подставки около 604 x 459 x 114 мм.

Вес:

27": С подставкой около 14 кг.
Без подставки около 12 кг.
23": С подставкой около 11 кг.
Без подставки около 9,5 кг.

Manufactured in:

Sony Spain S. A.

Pol. Ind. Can Mitjans s/n
08232 Vildecavalls (Barcelona) Spain

Изготовлено в:

Сони Спейн С. А. завод в Барселоне

Пол. Кан Митьянс с/н 08232 Вилладекавальс, Барселона, Испания

Разъемы на задней панели

• AV1: 1/ 1

21-штырьковый Scart-разъем (стандарт CENELEC), включая аудио/видео вход, RGB вход, TV аудио/видео выход.

• AV2: 2/ 2 (SMARTLINK)

21-штырьковый Scart-разъем (стандарт CENELEC) включая аудио/видео вход, вход S video, выбираемый аудио/видео выход и интерфейс Smartlink.

• аудиовыходы (левый/правый) – гнезда типа "тюльпан".

• Антенный вход (RF In)

Разъемы, находящиеся сбоку от экрана:

• AV3:

3 Вход S video (4-штырьковый разъем mini DIN):

3 Видеовход (гнездо типа "тюльпан")

3 Аудиовход (гнездо типа "тюльпан")



Принадлежности, входящие в комплект поставки:

Один пульт ДУ (RM-Y1108)
Две батарейки размера AA (типа R6),
Один сетевой шнур (типа C-6)

Дополнительные принадлежности:

Настольный монтажный кронштейн SU-LW1.
Подставка для телевизора SU-PG100 (KLV-27HR3).

Прочие функции:

- Телетекст, Фастекст, TOPtext (в зависимости от их наличия).
- Таймер выкл.
- Замораживание изображения
- SmartLink (прямое соединение между Вашим телевизором и ВМ или устройством записи DVD. Более подробную информацию о SmartLink, см. в инструкции по эксплуатации Вашего видеомагнитофона или устройства записи DVD).
- Автоматическое распознавание системы телевещания

Данный телевизор совместим с универсальной системой настенных подставок VESA.

Конструкция и спецификации могут быть изменены без дополнительного оповещения.

Настоящая инструкция по эксплуатации напечатана на:

Экологически чистой бумаге - без всякого содержания хлора

Поиск неисправностей

i Ниже описаны некоторые простые способы устранения возможных нарушений качества изображения и звука.

Неисправность	Способ устранения
Нет изображения	
Нет ни изображения (темный экран), ни звука.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте правильность подключения антенны.• Включите телевизор в сеть, и нажмите кнопку включения питания ϕ, расположенную на верхней панели телевизора.• Если горит индикатор ϕ (дежурного режима), нажмите TV $\text{I}\phi$ на пульте ДУ.
Телевизор автоматически выключается. (Телевизор входит в дежурный режим.)	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте не задана ли опция "Таймер выкл." (см. стр.27).
Нет изображения или информации меню от устройства, подключенного к Scart-разъему.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что дополнительное устройство включено и несколько раз нажмите кнопку \leftarrow / \rightarrow на пульте ДУ до тех пор, пока на экране не появится правильный символ источника входного сигнала (см. стр. 31).• Проверьте правильность подсоединения дополнительных устройств к телевизору.
Плохое качество изображения/ Нестабильное изображение.	
Двойное изображение или появление ореола.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте правильность подсоединения антенны и соединительных кабелей.• Проверьте место расположения и направление антенны.
На экране видны только снег и помехи.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, не сломана или не погнута ли антенна.• Проверьте, не истек ли срок службы антенны (3-5 лет при нормальных условиях, 1-2 года при использовании в районах на морском побережье).
Точечные линии или полосы.	<ul style="list-style-type: none">• Держите телевизор вдали от источников электрических помех, таких как автомобили, мотоциклы или фены.
Цветные передачи воспроизводятся в черно-белом изображении.	<ul style="list-style-type: none">• С помощью системы меню задайте меню "Настройка изображения" и выберите "Сброс" для возврата к заводским предустановкам (см. стр. 19).• Если Вы установили параметр "Энергосбереж." в опцию "Пониженное", цвета изображения могут стать более блеклыми (см. стр. 21).
Наличие на экране очень маленьких черных и/или ярких точек..	<ul style="list-style-type: none">• Изображение на экране складывается из точек (пикселей). Маленькие черные точки и/или яркие точки (пиксели) на экране не являются дефектом.
Слишком яркое изображение	<ul style="list-style-type: none">• С помощью системы меню выберите в меню "Настройка изображения" опцию "Режим изоб.". Затем выберите нужный режим изображения (см. стр. 18).
Помехи изображения (полосы).	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что антенна подключена к телевизору.• Держите кабель антенны вдали от других соединительных кабелей.• Не используйте двужильные кабели сопротивлением 300 Ом, т.к. при этом могут возникнуть помехи.

продолжение...

Неисправность	Способ устранения
Помехи (полосы) при воспроизведении/записи с использованием видеомagneтoфона..	<ul style="list-style-type: none"> • Помехи, наводимые на видеоголовки. Держите Ваш магнитофон в стороне от телевизора. • Во избежание помех оставляйте расстояние в 30 см между Вашим видеомagneтoфоном и телевизором. • Не устанавливайте Ваш видеомagneтoфон перед телевизором или сбоку от него.
Низкое качество изображение, или изображение отсутствует (темный экран), но качество звука хорошее.	<ul style="list-style-type: none"> • С помощью системы меню задайте меню "Настройка изображения" и выберите "Сброс" для возврата к заводским предустановкам (см. стр. 19).
Помехи изображения при просмотре ТВ канала.	<ul style="list-style-type: none"> • С помощью системы меню выберите опцию "Руч. настройка программ" меню "Установка" и произведите точную настройку (АПЧ) для получения лучшего качества изображения (см. стр. 26). • С помощью системы меню выберите в меню "Настройка изображения" опцию "Шумопонижение" для уменьшения помех на изображении (см. стр. 19).
Искажение изображения при переключении канала или выборе телетекста.	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите все устройства, подключенные к Scart-разъему на задней панели телевизора.
Не получается работа с меню.	<ul style="list-style-type: none"> • Если опция, которую Вы хотите выделить, появляется на экране в бледном цвете, выделение невозможно.
Неверные символы при просмотре телетекста.	<ul style="list-style-type: none"> • С помощью системы меню задайте опцию "Страна" в меню "Установка" и выберите страну, в которой Вы используете телевизор (см. стр. 23). Для языков, использующих кириллицу, мы рекомендуем, в случае отсутствия в списке Вашей страны, выбрать Россию.
Нет звука/Звук с шумом.	
Хорошее качество изображения, но нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите \triangle +/- или mX (mute) на пульте ДУ. • Проверьте, чтобы в меню "Функции" опция "Динамики ТВ" была установлена в положение "Вкл." (стр. 22).
Аудиопомехи.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, подключена ли антенна к телевизору. • Держите кабель антенны вдали от других соединительных кабелей. • Не используйте двужильные кабели сопротивлением 300 Ом, т.к. при этом могут возникнуть помехи. • Проблемы могут возникнуть, если инфракрасные коммуникационные устройства (например, беспроводные инфракрасные наушники) используются рядом с телевизором. Не используйте инфракрасные беспроводные наушники, отдаляйте передатчик инфракрасного сигнала от телевизора до тех пор, пока помехи не исчезнут, или же установите ближе к друг другу передатчик и приемник инфракрасного сигнала. • С помощью системы меню выберите опцию "Аудиофильтр" в меню "Руч. настройка программ". Затем выберите "Слабое" или "Сильное" (см. стр. 26).
Не принимается стерео или двойной звук	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, чтобы опция "Аудиофильтр" в меню "Руч. настройка программ" была установлена в положение "Выкл." (см. стр. 26).

Неисправность**Способ устранения****Посторонний звук.**

Корпус телевизора слегка потрескивает.

- Изменения комнатной температуры иногда приводят к расширению или сжатию корпуса телевизора; при этом может иметь место легкое потрескивание. Это не указывает на неисправность.

Телевизор гудит.

- Возможно гудение при включении телевизора. Это не указывает на неисправность.

Пульт ДУ

Не работает пульт ДУ.

- Замените батарейки.

На телевизоре мигает индикатор ϕ (дежурного режима) или TV | (включения)

- Обратитесь в ближайший сервисный центр Sony.



- Если Вы не смогли устранить неисправности, обратитесь к квалифицированным специалистам по обслуживанию телевизоров.
- Никогда не открывайте сами корпус телевизора.

